

Media Release

Pressemitteilung



30 November 2001

GANGART-AWARDS 2002

New awards for bilingual or multilingual arts & culture sites on the Net.

● “99% of all Internet sites are ugly, slow and useless. That’s why we create these awards to point us to the beautiful ones.”

Gerald Ganglbauer

We will pay tribute to outstanding work, that globally fosters the arts & culture through sites that run well on all major browsers and platforms, are downloading fast, and are beautiful as well as delivering excellent content in literature, (e-books, e-zines), visual art, (galleries as well as individual artists), film, music ... or general (cyber-) culture.

Renowned Internet awards exist, like **.at-award** (since 1998) <http://www.at-award.at> or **AFR Australian Internet Awards** (1997) <http://www.webawards.com.au>, however, they focus on their own countries and their language. There is also an inflationary number of give-away-awards without any selection criteria, which exist for the sole purpose of creating traffic in order to increase their advertising value. And there are also “cool” arts awards like **Prix Ars Electronica** (since 1987) <http://www.aec.at>, however, their focus is on innovative code and the medium itself, not so much on the content.

The arts & culture sites – bilingual or multilingual and cosmopolitan/multicultural – do not have their own voice ... yet. That’s where the new **gangart-awards** come in.

Neue Auszeichnung für zwei- oder mehrsprachige Kunst & Kulturseiten am Net.

● “99% aller Internet sites sind hässlich, langsam und unbrauchbar. Deshalb machen wir Awards, um auf die schönen Seiten hinzuweisen.”

Gerald Ganglbauer

Wir werden herausragende Arbeiten würdigen, die eine weltweite Kunst & Kulturszene mit Homepages fördern, gut auf allen wichtigen Browsern und Systemen laufen, schnell laden, schön sind, sowie gute Inhalte anbieten: Literatur, (e-books, e-zines), bildende Kunst, (Galerien, einzelne Künstler), Film, Musik ... oder (Cyber-) Kultur allgemein.

Renommierte Internet Awards, wie der **.at-award** (seit 1998) <http://www.at-award.at> oder die **AFR Australian Internet Awards** (1997) <http://www.webawards.com.au> dienen naturgemäß dem jeweiligen Land und der Sprachgruppe. Dann gibt es noch eine inflationäre Anzahl von Gratisawards ohne Auswahlkriterien, die nur zum Selbstzweck existieren, Besucherzahlen für den Verkauf von Anzeigen zu steigern. Und dann gibt es auch noch “coole” Kunstpreise wie den **Prix Ars Electronica** (seit 1987) <http://www.aec.at>, deren Schwerpunkt allerdings mehr am Code und dem Medium selbst, als an den Inhalten liegt.

Kunst & Kulturseiten – zwei- oder mehrsprachig und kosmopolitisch – haben keine eigene Stimme. Noch nicht. Deshalb präsentieren wir die neuen **gangart-awards**.

Eligibility

Nominations will be accepted from arts and community organisations as well as individuals. Creators may nominate themselves. Content must be presented in a minimum of two languages (English or German being one of them).

Selection Criteria

In selecting a nominee to honour with a gangart-award, a panel of advisors will take into account:

Code: technical expertise – lean error free code, elegantly written, compatible with all major browsers (Opera, Internet Explorer, Netscape Navigator or Communicator on both Windows and Mac OS), reasonably fast access times.

Design: userfriendly site development, sensible site architecture and navigation without too much gimmick, presented in beautiful design and created with original design elements. No Website-in-a-box or clip art buttons will be accepted.

Content: artistic leadership and expertise of the content provider(s) in each field. Creators of high distinction who have made an outstanding and sustained contribution to the international arts and whose life and work continues to inspire us just as well as young, emerging artists.

Nominations

Twelve nominations per year will be considered, one every month, commencing in January 2002. Each winner will be presented on the main page of <http://www.gangart.com> for one month and on the winners page for the following eleven months. Each winner will be showing the award on their home page as well and winners will also be announced by email to members of our opt-in group (Subscribe <mailto:gangart-awards-subscribe@yahoogroups.com>).



Bookmark our site for regular updates.
Gerald Ganglbauer
[gangart-awards] – <http://www.gangart.com>

Teilnahmeberechtigung

Einreichungen werden sowohl von Organisationen als auch von Einzelpersonen angenommen. Ersteller können sich selbst nominieren. Der Inhalt muss mindestens in zwei Sprachen präsentiert sein (Englisch oder Deutsch als eine davon).

Auswahlkriterien

Bei der Auswahl des Preisträgers wird ein Beratergremium folgendes berücksichtigen:

Code: technisch einwandfrei – schlank und fehlerfrei codiert, elegant verfasst, kompatibel mit allen gängigen Browsern (Opera, Internet Explorer, Netscape Communicator sowohl auf Windows als auch Mac OS), relativ schnelle Zugriffszeiten.

Design: benutzerfreundliche Seitenentwicklung, Architektur und Navigation ohne allzuviel Schnickschnack, präsentiert in schönem Design und originalen grafischen Elementen. Fertigbauseiten oder Clip Art sind nicht zugelassen.

Content: künstlerisch führend und Fachkenntnis im jeweiligen Bereich. Ersteller von hohem Rang, welche einen nachhaltigen Beitrag zur internationalen Kunst geleistet haben und deren Lebenswerk uns weiterhin inspiriert, ebenso wie junge, aufstrebende Künstler.

Nominierungen

Zwölf Nominierungen pro Jahr werden ausgezeichnet, eine jeden Monat, beginnend im Jänner 2002. Jeder Preisträger wird auf der Homepage <http://www.gangart.com> ein Monat lang präsentiert und kommt für die 11 folgenden Monate auf die Gewinner-Seite. Jeder Preisträger wird die Auszeichnung auch auf seiner/ihrer Seite zeigen und Preisträger werden per E-Mail den Mitgliedern unserer Liste angekündigt (Eintrag: gangart-awards-subscribe@yahoogroups.com).



Regelmässige Updates auf unserer Homepage.
Gerald Ganglbauer
[gangart-awards] – <http://www.gangart.com>